

Born in Shiga, Japan. Lives and works in Brooklyn, NY

SELECTED EXHIBITIONS

- 2017 Children's Museum of Manhattan, New York NY (upcoming)
- 2016 *Garden Week*, 1708 Gallery, Richmond, VA  
*Solitary Refinement*, 2015 NYFA Fellowship finalists, NYFA, Brooklyn, NY  
*Nature*, The Center for Contemporary Art, Bedminster, NJ
- 2015 *Paradise Constructed*, Mixed Greens, New York, NY (solo)  
Mixed Greens booth at Miami Pulse, Miami, FL  
*This Dust II*, GSL Projekt, Berlin, Germany
- 2014 *Back to Eden*, the Museum of Biblical Art, New York, NY (catalogue)  
*Prickly, Tender and Steamy: Artists in the Hothouse*, Wave Hill, Bronx, NY
- 2013 *Borrowed Landscapes*, Horticultural Society of NY Project Space, NY, NY (solo)  
*American Beauty*, Susan Inglett Gallery, New York, NY
- 2012 *Everything Is Not All There Is*, Lower East Side Printshop, New York, NY  
*First Contact*, Field Projects, New York, NY
- 2011 *Vertical Gardens*, Virginia Center for Architecture, Richmond, VA
- 2010 *BAM Next Wave Art*, Brooklyn Academy of Music, Brooklyn, NY

AWARDS/RESIDENCIES

- 2015 NYFA Artist Fellowship Finalist, Painting  
Yaddo Residency, Saratoga Springs, NY
- 2014 Jentel Residency, Banner, WY
- 2013 Wave Hill Winter Workspace Residency, Bronx, NY
- 2011 Lower East Side Printshop Keyholder Residency, New York, NY  
Robert Blackburn Printmaking Workshop SIP Fellowship, New York, NY

EDUCATION

- 2005 MFA, Fine Arts, School of Design, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA
- 1997 BA, Transcultural Identity, Hamilton College, Clinton, NY
- 1993 Doshisha High School/Osaka International High School, Japan

Pivoted on its Artist-In-Residence (AIR) program and a non-profit gallery for domestic and overseas artists, since 1989 Youkobo Art Space has been committed to the support and promotion of AIR, and international exchanges and community activities centered on contemporary art, while also undertaking to nurture young art professionals. As a 'studio' ('kobo') for 'you' (also meaning 'play' in Japanese), Youkobo aims to support the autonomous activities of artists, in addition to providing opportunities for the public to experience art and culture. Youkobo is an official member of Res Artis (Worldwide Network of Artist Residencies) and also the Microresidence Network.

遊工房アートスペースは、1989年以来、国内外のアーティストが滞在制作するアーティスト・イン・レジデンス (AIR) と、作品を展示・発表する非営利ギャラリーを軸に、AIRの支援・推進、アートを通じた国際交流やコミュニティ活動、人材育成にも取り組んでいます。「ユー (あなた・遊)」の「工房」として、アーティストの自律的な活動の支援と、多くの方が芸術文化を身近に体験できる場を目指します。アーティストインレジデンス世界ネットワーク Res Artis 正会員とともに「マイクロレジデンス」世界ネットワークの会員。



Youkobo Art Space, Tokyo www.youkobo.co.jp  
©youkobo ART SPACE, January, 2017

cover image, from top: stills from *Destabilized Landscape*, 2016, running time: 7:27, single channel video;  
*Learning How to Fly*, 2016, running time: 8:00, single channel video



NAOMI REIS リース直美

*A WALK AROUND THE SUN*

YOUKOBO ART SPACE, TOKYO

01.21.17 - 01.29.17





### A Walk Around the Sun

A visual diary of vernacular views observed during one cycle around the sun (December 20, 2015–December 20, 2016) in video, photography and mixed-media paintings. Made in the year following the loss of a loved one, the simple act of walking, observing and recording became a means to process grief—a reminder of the strangeness of being alive while struggling to understand the permanent absence of another. What follows is a personal map of the human psyche told through landscape, a genre that has captured the zeitgeist of its time throughout history on both sides of the globe.

New videos explore the dichotomy of an earthbound point-of-view versus sky-bound. One enters the gallery by stepping into a projection of *Walking Diary (Tokyo, Yokohama)*, 60 first-person-view 20-second iPhone clips taken while walking through a city, shown in chronological sequence. The handheld footage records the world from a few feet off the ground as the body moves through space to the rhythmic tapping of footsteps; the continuous motion and repetition of steps becomes a meditative exercise in moving toward the future. Projected on the other side of the gallery, *Destabilized Landscape\** was shot mostly via a camera attached to helium balloons and flown over Eastern Oregon. The resulting footage relinquishes control to the unpredictable path of the wind, leaving the body behind to become a hovering consciousness above the earth with an unsteady horizon line.

Back on the ground, photographs of urban views (ivy growing on a concrete wall; weeds pushing through asphalt; the grids found in street pavements and utility covers) have been translated via digital printing and collage into the low-tech materials of paper, paint and fabric. Through the repetitive act of manual labor, brief moments of observation are transformed into matter, stretching time to re-occupy space. The works document moments of wonder and beauty found in everyday public spaces: readymade still lifes take on metaphorical significance, at times reading like figures or nearly-legible Japanese characters.

A small book of 90 photographs taken on an iPhone 6 will accompany the exhibition.

\*made with the generous support of the artist Julia Oldham, Eric Corwin and Opossum House Residency in Eugene, OR (May 2016)

### Naomi Reis

Born in Shiga, Japan; currently based in Brooklyn, NY. Coming from a psychological state of in-between-ness, Reis's work investigates liminal spaces at the intersection of architecture and natural environments through mixed-media paintings, video and installation. Her work has been supported by numerous residencies including Yaddo (Saratoga Springs, NY), Jentel (Sheridan, WY), Wave Hill (Bronx, NY), and the Lower East Side Printshop (New York, NY). Solo exhibitions include Mixed Greens gallery (New York, NY) and the Horticultural Center of New York; in 2015 she was a NYFA Finalist in Painting. As a founding member of the artist-run gallery Tiger Strikes Asteroid NY, she also works on curatorial projects and related programming.



*Ivy on a concrete wall with hole*, 2017, mixed media on washi paper and mylar, 40 x 28 inches.

### 日の周りを一周歩く

「日の周りを一周歩く」とは、太陽の一周・一年間(2015年12月20日～2016年12月20日)の日常の光景を観察し、映像、写真、ミックスメディアの絵画作品としての視覚的な日記である。愛する人を亡くした次の年に作ったこれらの作品は、歩く・観察する・記録するという単純な行為によって、悲しみを癒す手段になった。同時に、ある人との永遠の別れを受けとめるために、戸惑いながら生きていくのだという不条理を思い起こす。次に続くのは、風景という、地球の両側の歴史を通じてその時代の精神を捉えたジャンルを通して語られた、人間の精神としての個人的な地図である。

映像となる新作は、地上からと空からの視点を探索し比べる。来訪者がギャラリーに入ると、*Walking Diary*という、作家自身が東京と横浜を歩いているときにiPhoneで撮影した60個の20秒間の映像を時系列順に上映されているイメージに踏込む。手持ちで撮影したこれらの映像は、身体が足音のリズミカルなタッピングで空間を運動しながら、地面からの風景を記録する。空間を通じた継続的な動きの決定的な行為についての簡単な声明であり、ステップの繰り返しは、不確実な時期であっても未来に向かう瞑想的な運動になる。*Destabilized Landscape* (不安定な風景)\*は、ヘリウム風船に取り付けたカメラを、東部オレゴン州の様々な場所を飛行させて撮影された映像である。その結果得られた映像は、予測できない風の経路に制御を放棄し、身体が取り残され、不安定な地平線で地上を浮遊する意識にさせる。

地上に戻り、都市の風景の写真(コンクリートの壁に生えているアイビー、アスファルトを押仕上げる雑草、通りの舗装やマンホールカバーに見られるグリッド)は、デジタル印刷とコラージュによって、紙、ペイント、布などのローテク素材に変換されている。写真画像を層にされた材料に変えることは、時間を延ばすのに役立つ。手作業の反復行為を通して、観察の短い瞬間は空間を再占有する物質へと変わる。作品は、日常の公共空間に見られる驚きと美しさの瞬間を記録する。これらのレディメイドの静物画は、比喩的な意味を持ち、時には図形、時にはあたかも日本語の文字の様にも見える。

2016年12月20日～2016年12月20日の間にiPhone6で撮影された90枚の小さな写真集が展覧会に展示される。

\*作家であるジュリア・オールドハムとエリック・コウイン、そしてユージーン(オレゴン州)にあるOpossum House Residencyの寛大なサポートによって制作した作品である。

### 直美・リース

滋賀県生まれ。現在、ブルックリン(ニューヨーク)を拠点に活動。中間のかつ精神的なありさまから来る彼女の作品は、ミクストメディアのペインティングやビデオ、インスタレーションを通して建築と自然環境の交差で識関を探究する。彼女の作品は、Yaddo (Saratoga Springs, NY), Jentel (Sheridan, WY), Wave Hill (Bronx, NY), the Lower East Side Printshop (New York, NY)など数多くのレジデンスプログラムでの経験を礎としている。Mixed Greens gallery (New York, NY) や the Horticultural Center of New York等での個展を開催する他、2015年にはNYFA ペインティング部門のファイナリストとなった。また、アーティスト・ラン・ギャラリーであるTiger Strikes Asteroid NYの創立メンバーとして、キュレーションや関連プログラムに取り組む。